

# Lênêrîna enfeksiyonê • Infektionssjukvård

## Jana zirav ya veşartî ku tê tedawîkirin

### Latent tuberkulos med behandling



Jana zirav (TBC) nexweşiyeye ku ji ber bakteriyek destpêdike.  
Tuberkulos (TBC) är en sjukdom som orsakas av en bakterie.



Ev nexweşî ji kesên bi nexweşiya jana zirav pê re heyî ku demeke dirêj bi ser meriv de dikuxin derbas dibe.

Man kan smittas om en person som har tuberkulos i luftvägarna hostar på en under en lång tid.



Meriv yan bi cureyê jana zirav ya veşartî an jî bi rengê nexweşiyê yê çalak dikevin. Ji nexweşiya te re jana zirav ya veşartî tê gotin.

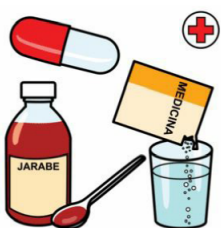


Man kan få antingen latent (vilande) tuberkulos eller aktiv tuberkulos. Du har det som heter **latent tuberkulos**.



Bektîriyên nexweşiyê di laşê te de neçalak in, an go razayî ne.

Det betyder att du har bakterierna i kroppen men de är vilande. Du är inte sjuk och du kan inte smitta någon annan.



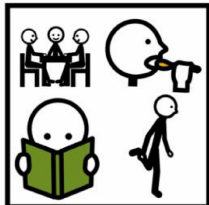
Dema laşê te ji hêzê bikeve hîngê tu bi nexweşiya jana zirav ya çalak dikevî. Lewma em tewsiye di kin ku hun ji bona jana zirav ya veşartî bêne (lênerînê) di dem dirêjîya sê \_\_\_\_\_ **mehan** de.

Om din kropp försvagas kan du insjukna i **aktiv tuberkulos**. Därför rekommenderar vi att du genomför behandlingen mot latent tuberkulos under \_\_\_\_\_ **månader**.

# Lênêrîna enfeksiyonê • Infektionssjukvård

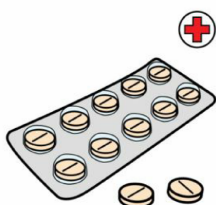
## Jana zirav ya veşartî ku tê tedawîkirin

### Latent tuberkulos med behandling



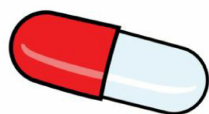
Tu dikarî jiyana xwe ya asayî bijî, rahînanê bikî, biçî dibistanê an jî kar bikî û dost û hevalan bibînî.

Du kan leva som vanligt och träna, gå i skolan eller arbeta och träffa vänner under behandlingen.

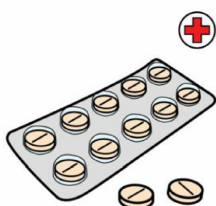


Tê van Dermanan bixwe:

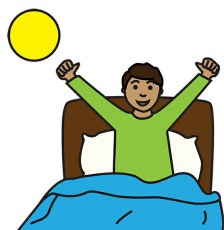
Du ska ta följande mediciner:  
Tibinide tablett ..... mg ..... tablett en gång varje dag/  
hebekê (berikekê) carekê û herroj



Rimactan kapsel ..... mg ..... tablett en gång varje dag/  
kepsulek carekê serê rojê



Pyridoxin tablett ..... mg ..... tablett en gång varje dag/  
hebekê (berikekê) carekê û herroj



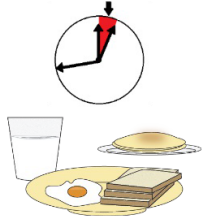

Tê her sibih /sere rojê/ dermanan bixwe, bi seetekê bi şunde nû  
tê Taşteyê bixwe.

Du ska ta mediciner varje morgon. Vänta minst 1 timme med frukost.

# Lênêrîna enfeksiyonê · Infektionssjukvård

## Jana zirav ya veşartî ku tê tedawîkirin





### Latent tuberkulos med behandling

	<p>Gelek pêwîste ku her sibe taştê bixwe.wê hingî zikê te kêmîtir bi êşe û herwiha dilê te wê lihev nekeve.</p> <p>Det är viktigt att äta frukost varje dag. Då är det mindre risk att du får ont i magen och blir illamående av medicinerna.</p>
	<p>Gelek pêwîste ku tu xwarina dermanan jibîr neke. Ku derman bêne jibîrkirin wê hingî derman bandoreke erênî nekin li ser bektîriyan.</p> <p>Det är mycket viktigt att komma ihåg medicinen. Om man glömmer kan bakterierna bli mindre känsliga för medicinerna.</p>
	<p>Rimactan rondik û mizê û rondik sor dike.</p> <p>Bi saya dermanan wê rengê mîza û rondik te sor an jî porteqalî be.</p> <p>Rimactan färgar urin och tårar röda. Det är ofarligt.</p>
	<p>Mirov wê ji ber dermanan biweste, êşa zik wê hebe û nav lihev ketin bandoreke din e. Herwih axura çerm û lûr û (lekeyên) rengesor di derkevin holê.</p> <p>Man kan bli tröttare, få ont i magen och bli illamående. Dessa besvär går oftast över. Man kan också få klåda i huden och utslag.</p>
	<p>Heger ne rehetiya te zêde /bêtir/ bibe pêwîste bi nojdariyê re têkildarbe ji bo alîkariya te bikin: _____</p> <p>Om du får mycket besvär ska du ta kontakt med sjuksköterska på mottagningen för bedömning: _____</p>

# Lênêrîna enfeksiyonê · Infektionssjukvård

## Jana zirav ya veşartî ku tê tedawîkirin

### Latent tuberkulos med behandling

 	<p>Dema jinişkêve kuxika te zêde bibe / bêtir/ û laşê te germ bibe, dilbijîna te ya xwarinê kêmbibe yan jî bi lezgîni jar bibe pêwîste bi me re têkildarbe.</p> <p>Om du plötsligt får mycket hosta, feber, aptitlöshet och viktnedgång ska du höra av dig till oss.</p>
	<p>Alkol û dermanên ji bo tenduristiyê feydedar bi kar nêyne. Di warê hebê êşbir de jî bi dîqqet be.</p> <p>Undvik alkohol och hälsokostpreparat. Var försiktig med värktabletter.</p>
	<p>Dema doktor hîn dermanan bide te jê re bîne ziman ku tu Tibinide/Rimactanê bi kar tînî.</p> <p>Berätta att du tar Tibinide/Rimactan om du får annan medicin utskrivna av läkare.</p>